



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Alberta
NA
Bid Fax: (418) 566-6167

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Northern Contaminated Site Program
Canada Place/Place du Canada
10th Floor/10e étage
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper
Edmonton
Alberta
T5J 4C3

| | |
|--|--|
| Title - Sujet GBL Remediation Consultant Services Services d'experts-conseils pour l'assainissement du grand lac de l'ours | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation EW699-221960/A | Amendment No. - N° modif. 004 |
| Client Reference No. - N° de référence du client PSPC-EW699-221960 | Date 2022-06-30 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NCS-016-12251 | |
| File No. - N° de dossier NCS-1-44139 (016) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Mountain Daylight Saving Time MDT on - le 2022-08-11 Heure Avancée des Rocheuses HAR | |
| F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes | |
| Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tiet, Anthony | Buyer Id - Id de l'acheteur ncs016 |
| Telephone No. - N° de téléphone (587) 926-1376 () | FAX No. - N° de FAX (418) 566-6167 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Amendment 004 has been raised to answer the following question(s) and make the following changes:

REVISED CLOSING DATE OF:

14:00 MDT on 2022-08-11

- Question 1:** Does the proponent need to identify and hire the Traditional Knowledge Advisor(s) and On-Site Community Representative(s) now as part of this proposal submission? Or will the people to fill those roles be assigned or recommended to the successful proponent?
- Answer 1:** No, the proponent does not need to identify the Traditional Knowledge Advisor and On-Site Community Representative now as part of this proposal submission. The Traditional Knowledge Advisor and On-Site Community Representative can vary for each future Task Authorization and the CLCA contact will recommend individual(s) from the impacted community(ies) from one of the CLCAs applicable to the Contract.
- Question 2:** Under Section 3.2.5, Key Team Member Expertise and Experience, the RFP states that, "Reference checks may be completed at the sole discretion of Canada to assist in the evaluation of resources. The client reference checks will result in either confirmation that the information on the resource resume is accurate or in the Government of Canada determining that it does not meet requirements". Are client references required for resource resumes? And, if so, are the references required for each project?
- Answer 2:** Section 3.2.5 has been amended to remove this statement from the RFP.
- Question 3:** Under Section 2.5, Specific Requirements for Proposal Format, the RFP states that, "The maximum number of pages (including text and graphics) to be submitted for the Rated Requirements under SRE 3.2 is 60 pages". Under Section 3.2.5, Key Team Member Expertise and Experience, the RFP states that, "Note to Bidders: Resumes must not exceed 3 pages (only the first three pages will be reviewed)." Please confirm that resource resumes must not exceed 3 pages but may be appended and are not part of the overall technical page count.
- Answer 3:** The resource resumes must not exceed 3 pages, may be appended, and are not part of the page limitation mentioned in Section 2.5, Specific Requirements for Proposal Format.
- Question 4:** Under Section 3.2.6, Project Services, the RFP states that, "The project descriptions should demonstrate the following:
- clearly indicate how this project is comparable/relevant to the service category;
 - brief project description and intent. Narratives should include a discussion of design philosophy / approach to meet the intent, design challenges and resolutions.
 - budget control and management - i.e. contract price & final construction cost - explain variation
 - project schedule control and management - i.e. initial schedule and revised schedule - explain variation
 - remote setting and logistic management
 - client references - name, address, phone and fax of client contact at working level - references may be checked
 - names of key personnel responsible for project delivery"
 - what were the key objectives and what was the end result, or final outcome
- If we use one project description to cover multiple service categories, can we limit the above discussion points to only say them once and avoid repeating the same general project information for each service category write-up we use the project for?
- Answer 4:** No, project descriptions must be written for each service category.

Question 5: Can we obtain confirmation that the Junior Professional minimum qualifications "Professional engineering or equivalent related degree" would not require a current professional designation, but a degree with potential for a professional designation? (For example, will a B.Eng. or B.Sc. be accepted?) Similarly, do the Resident Engineers require a current professional designation or just a similar technical degree/certification? (For example will an Engineering Technologist be accepted? Or individuals with other bachelor degrees that cover the technical requirements?)

Answer 5: The Junior Professional minimum qualifications is "professional engineering or equivalent related degree" and do not require a current professional designation, but a degree with potential for a professional designation such as B.Eng. or B.Sc is acceptable. The Resident Engineers minimum qualifications is "professional engineering certification or related technical degree". Engineering technologist or individuals with other bachelor degrees that cover the technical requirements will be accepted.

Question 6: Under Section 3.4 RATED REQUIREMENTS – INDIGENOUS OPPORTUNITIES CRITERIA. Could you please clarify what is required to achieve 100% score in each of the Subsections 1.1, 1.2, 1.3, and 1.4 of the IOC? The Generic Evaluation Table in Section 3.6 does not appear to fit with the IOC criteria. Or, in the absence of clear objective evaluation criteria, will bidders simply be compared and ranked to establish IOC score for each?

Answer 6: Bidders are asked to provide a response to the criteria as written in Subsections 1.1, 1.2, 1.3 and 1.4 of the IOC. The Generic Evaluation Table in Section 3.6 will be used to evaluate responses.

Question 7: Could you please confirm which of the eleven price proposal form staff categories in Appendix C that the following requirement will apply to: "For the categories where a Sr. lead/Principal Senior, Intermediate and/or Junior Personnel is requested, the hourly all-inclusive rate must demonstrate a level of salary progression reflective of the seniority of the resource. For example, the hourly all-inclusive rate of a senior personnel must be equal to or greater that the hourly all-inclusive rate of the intermediate personnel and the hourly all-inclusive rate of an intermediate personnel must be equal to or greater that the hourly all-inclusive rate of the junior personnel within that category."

Answer 7: APPENDIX C - PRICE PROPOSAL FORM, INSTRUCTIONS has been amended. The requirement to demonstrate a level of salary progression applies to the following Resource Categories:

- Junior Professional, Intermediate Professional, Senior Professional, and Principal (i.e. show salary progression between these four levels of seniority)
- Technologist and Senior Technologist (i.e. show salary progression between these two levels of seniority)

Question 8: We are seeking clarity on the Biological Lead role. What biological expert services will be evaluated for this position (e.g. aquatics, terrestrial wildlife, vegetation, etc.)?

Answer 8: The Biological Lead may be required to provide a wide range of services related to remedial planning, site monitoring, in water work, design, etc. The resource will in part be evaluated on the depth of experience in the biological field to support a variety of work activities.

Question 9: The SRE 6 SUBMISSION REQUIREMENTS – CHECKLIST includes "the IOC Form – form provided in Appendix D". It is our understanding that the commitment tables are to be completed by the successful Consultant only as part of a task authorization proposal. Can you please clarify?

Answer 9: SRE6 SUBMISSION REQUIREMENTS – CHECKLIST has been amended.

Question 10: In the GBL Sites Illustrative Work Breakdown Structure (Figure 2) of the TOR (Appendix H), a Gap Assessment is listed within the first Activity Phase. Is the scope/objective of this data review/gap assessment limited to the Pre-Remediation Monitoring Program (Section 2.2.4), or should it include additional remedial planning/design components?

Answer 10: Scope of gap assessment is intended to include all remedial planning and design documents.

Question 11: Select documents listed in Figure 1 of the TOR (Appendix H) which were completed in 2018 or later do not appear to be available on the SLWB Public Registry links listed in Section 1.4.7. Can these reports, and any other relevant documents not available on the SLWB registry be made available for review?

Answer 11: Water Quality Monitoring Reports post 2018 may be found on the Sahtu Land and Water Board Link provided in Section 1.4.7 (as appendices to the Annual Water Licence Reports). All reports produced post 2018 will not be provided due to various stages of completion. Access to the 2021 Draft Design Basis Report which synthesizes the relevant information to date are also available as separate files, please contact the Contracting Authority to obtain access.

Question 12: Under Section 3.4 RATED REQUIREMENTS – INDIGENOUS OPPORTUNITIES CRITERIA, Subsection 1.4, which refers to the Consultant commitments that can be made with respect to CLCA Indigenous communities. Among other criteria, these Consultant commitments will be evaluated based on “alignment with the Communities' development Plan”. We are unable to find specific Community Development Plans for any of the affected Sahtu or Tłı̨ch̨o communities.

Answer 12: Section 3.4 RATED REQUIREMENTS – INDIGENOUS OPPORTUNITIES CRITERIA, Subsection 1.4 – COMMUNITY DEVELOPMENT has been amended.

On page 4 of 93 under **7. Optional Bidders' Conference**

DELETE: In its entirety

INSERT:

An optional bidders' conference will be held virtually on Microsoft Teams on July 13, 2022. The conference will begin at 9:30 (MDT). Call in (audio only) number will be available. The scope of the requirement outlined in the bid solicitation will be reviewed during the conference and questions will be answered. It is recommended that bidders who intend to submit a bid attend or send a representative.

Bidders are requested to communicate with the Contracting Authority before the conference to confirm attendance. Bidders should provide, in writing, to the Contracting Authority, the name(s) of the person(s) who will be attending and a list of issues they wish to table no later than July 12, 2022, 13:00 (MDT).

Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the bidders' conference will be included as an amendment to the bid solicitation. Bidders who do not attend will not be precluded from submitting a bid.

On page 6 of 93 under **SI5 COVID-19 VACCINATION REQUIREMENT**

DELETE: In its entirety

On page 6 of 93 under **SI6 CERTIFICATIONS**

DELETE: In its entirety

INSERT:

1. Integrity Provisions – Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Ineligibility and Suspension Policy (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Proponent must **provide with its proposal, as applicable**, to be given further consideration in the procurement process, the required documentation as per [General instructions 1 \(G1\), Integrity Provisions – Proposal, section 3b](#).

2. Federal Contractors Program for Employment Equity - Proposal Certification

By submitting a proposal, the Proponent certifies that the Proponent, and any of the Proponent's members if the Proponent is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list, available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's website](#)

Canada will have the right to declare a proposal non-responsive if the Proponent, or any member of the Proponent if the Proponent is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

Canada will also have the right to terminate the Agreement for default if a Consultant, or any member of the Consultant if the Consultant is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list during the period of the Agreement.

The Proponent must provide the Contracting Authority with a completed Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification (see [Appendix B - Declaration/Certifications Form](#)), before contract award. If the Proponent is a Joint Venture, the Proponent must provide the Contracting Authority with a completed Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification, for each member of the Joint Venture.

On page 39 of 93 under **SC17 COMPREHENSIVE LAND CLAIMS AGREEMENTS CONTACTS**

DELETE: In its entirety

INSERT:

Consultants are encouraged to contact and collaborate on their proposed IOC plan with the CLCA contacts listed below. PWGSC does not guarantee collaboration with any of the contacts below and it is up to the Consultant to determine the level of effort required.

Déljñę Got'jñę Government Remediation Manager:

Diane Andre
Box 148, Deline, NT, XOE OGO
Email: remediation.manager@gov.deline.ca
Cell: 867-444-8869
Work: 867-589-8100

Solicitation No. - N° de l'invitation
EW699-221960/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EW699-221960

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
NCS-1-44139

Buyer ID - Id de l'acheteur
NCS016
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Tłıchq:

Mark Brajer
Chief Executive Officer
Tłıchq Investment Corporation
Email: mbrajer@tlıchoic.com

Zabey Nevitt
Senior Policy Advisor
Tłıchq Government
Email: zabey.nevitt@tlıcho.ca

On page 45 of 93 under **3.2.5 Key Team Member Expertise and Experience** (270 of 1000 Technical Points – Minimums by Member Per the Evaluation and Rating Table)

DELETE: In its entirety

INSERT:

Resources proposed for each project category are further evaluated in this section. The Proponent must provide resource resumes for the team members identified below:

- a) Principal;
- b) Project Manager/Remediation Lead;
- c) Geotechnical Lead;
- d) Resident Engineer x 2;
- e) Geochemical Lead;
- f) Radiation Lead;
- g) Water Quality Lead;
- h) Biological Lead; and
- i) Regulatory Lead.

The Principal must have a minimum of 20 years experience. Team Members identified as Leads must have a minimum 12 years of experience. Resources can be employed by the proponent or subcontractors. Resumes should clearly identify what project services the resource is demonstrating experience in and also adequately describe their experience in the specified project category in order to get points.

The resume should include specific details including:

- Work history with employer's names, dates employed, job title and responsibilities;
- All post-secondary education institutions, dates attended and credentials obtained. List highest level of certificates, diplomas and degrees in the fields relevant to the proposed role; and
- Accreditation organization, date accreditation obtained and current status.
- Specific roles on Projects listed (e.g. Project Manager, technical lead, field support)
- Working on Northern Projects (i.e. north of 58° latitude);
- Working on Mine Remediation Projects;
- Working with Indigenous Stakeholders;
- Working with various levels of government, including crown corporations; and/or
- Working in remote locations.

Note to Bidders: Resumes must not exceed 3 pages (only the first three pages will be reviewed).

On page 51 of 93 under **Section 3.4 RATED REQUIREMENTS – INDIGENOUS OPPORTUNITIES CRITERIA, Subsection 1.4 – COMMUNITY DEVELOPMENT**

DELETE: In its entirety

INSERT:

| | | |
|------------|--|-----------|
| | COMMUNITY DEVELOPMENT | |
| | The Bidder should provide a commitment to delivery of a community development program for Indigenous people from the areas of the applicable CLCAs, applicable to the Contract, at no additional cost to Canada. | |
| 1.4 | This commitment be evaluated based on the following criteria: <ul style="list-style-type: none">• Innovation• Long-term Socio-economic Benefit/Impact Some options to include but are not limited to: <ul style="list-style-type: none">• Grants• Infrastructure• Equipment | /5 |

On page 54 of 93 under **SRE 6 SUBMISSION REQUIREMENTS - CHECKLIST**

DELETE: In its entirety

INSERT:

The following list of documents and forms is provided with the intention of assisting the Proponent in ensuring a complete submission. The Proponent is responsible for meeting all submission requirements.

Please follow detailed instructions in General instructions 16 (G16) Submission of proposal. Proponents may choose to introduce their submissions with a cover letter.

- Team Identification - see typical format in Appendix A
- Declaration/Certifications Form - completed and signed - form provided in Appendix B
- Integrity Provisions – Required documentation – **as applicable** in accordance with the Ineligibility and Suspension Policy (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>) and as per General instructions [1 \(G11\)](#), [Integrity Provisions](#) – Proposal, **section 3a**.
- Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences – **with its bid, as applicable** in accordance with the Ineligibility and Suspension Policy (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>) and as per General instructions [1 \(G11\)](#), Integrity Provisions – Proposal, **section 3b**.
- Proposal
- Front page of RFP
- Front page(s) of any solicitation amendment
- Price Proposal Form completed and submitted in a separate section.

For epost Connect Proposal:

- Proposal - one (1) electronic document attached to the message

- Price Proposal Form – one (1) Price proposal Form completed and submitted in a separate electronic document attached to the message

On page 63 of 93 under **APPENDIX B - DECLARATION/CERTIFICATIONS FORM, COVID-19 VACCINATION REQUIREMENT CERTIFICATION**

DELETE: In its entirety

On page 64 of 93 under **APPENDIX C - PRICE PROPOSAL FORM, INSTRUCTIONS**

DELETE: In its entirety

INSERT:

1. Complete this Price Proposal Form and submit in accordance with the instructions in this solicitation.
2. Price Proposals are not to include Applicable Taxes.
3. PROPONENTS SHALL NOT ALTER THIS FORM
4. For each of the disciplines listed (Principal, Senior, Intermediate, and Junior) below, to ensure that fair and competitive hourly rates are received for each of the positions listed, the following requirement must be strictly adhered to: proponents must provide an hourly rate for each listed position. In the event that the firm consists of fewer personnel than listed, provide an hourly rate that corresponds with each position listed. For the categories where a Sr. lead/Principal Senior, Intermediate and/or Junior Personnel is requested, the hourly all-inclusive rate must demonstrate a level of salary progression reflective of the seniority of the resource. For example, the hourly all-inclusive rate of a senior personnel must be equal to or greater than the hourly all-inclusive rate of the intermediate personnel and the hourly all-inclusive rate of an intermediate personnel must be equal to or greater than the hourly all-inclusive rate of the junior personnel within that category.
5. Travel and Living Expenses: Firms are advised that any travel time and travel-related expenses associated with the delivery of services within a 25km radius of the employees home office are to be calculated as an integral part of the hourly rates. For delivery of services outside of this 25km radius, travel-related expenses will be paid (with prior approval of the Departmental Representative) in accordance with current National Joint Council Travel Directive.
6. Each Hourly Rate will be multiplied by the estimated usage/weighting to determine the Evaluated Rate for each resource category. The Evaluated Rates for all categories will be added together to total the Sub-Total Evaluated Rate.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME AND IN FULL EFFECT.